



Lesson number Three



CAN'T MAKE AN OMELETTE WITHOUT BREAKING A FEW EGGS

(non puoi fare una frittata senza rompere qualche uovo)

Equivale all'italiano: non si può ottenere un risultato

senza fare qualche sacrificio

Questo, in pratica, vuol dire che ogni tanto è necessario fare delle cose spiacevoli per ottenere un grande risultato. Ricorda la filosofia di Machiavelli, per cui "il fine giustifica i mezzi".

John: In order to have my book published, I had to kiss everybody in Gribaudo!

Per farmi pubblicare il libro ho dovuto baciare tutti alla Gribaudo!

Terry: I know, John, but your book is horrible! And you can't make an omelette without breaking a few eggs!

Lo so, John, ma il tuo libro è orribile! E non puoi arrivare a grandi risultati senza qualche sacrificio.

CLEAR THE AIR

(pulire l'aria)

Equivale all'italiano: chiarirsi

Dopo una litigata, l'aria è pesante. Per sistemare le cose (sort out) è meglio parlare, sfogarsi e ripulire, appunto, l'aria pesante.

I shouted a lot, she shouted a lot but at least we cleared the air.

Io ho gridato un sacco, lei ha gridato molto, ma almeno ci siamo chiarite.

COME WHAT MAY

(venga quello che può)

Equivale all'italiano: succeda quel che succeda

Questo vuol dire che, sebbene si sia consapevoli della presenza di molti rischi nel fare qualcosa, la si fa ugualmente, perché si pensa che ne valga la pena.

Tracy: I want to get a tattoo.

Voglio farmi un tatuaggio.

John Peter Sloan autore, attore dei best seller "Instant English" e "English in viaggio", ha pubblicato "INSTANT ENGLISH 2", con quel geniale humor che l'ha trasformato nell'insegnante d'inglese di tutti gli Italiani! Ricco di tante curiosità e facili approfondimenti, "Instant English 2" si candida, ancora una volta, come il CORSO PIU' RIVOLUZIONARIO DEL MOMENTO, ancora più ricco e completo!



Guarda la presentazione del libro di John Peter Sloan "INSTANT ENGLISH 2" sul tuo telefono cellulare.



Cheryl: But you're only 16, your father will kill you!

Ma hai solo 16 anni, tuo padre ti ucciderà!

Tracy: I don't care! I'm doing it, come what may.

Non importa! Lo faccio, succeda quel che succeda.

COUGH UP

(tirare fuori tossendo)

Equivale all'italiano: tirar/strappar/cavar fuori

Quest'espressione è davvero brutta, ma noi la usiamo tanto!

To cough significa "tossire". To cough up si usa per descrivere l'azione di tossire per espellere il catarro: si usa parlando di cose che la gente fa fatica a dare, tipo soldi o informazioni.

During the war the Germans tortured English soldiers to make them cough up information.

Durante la Guerra i tedeschi torturarono gli inglesi per obbligarli a tirar fuori le informazioni.

TO MAKE +

Ricordati che il verbo to make in generale significa "fare", ma quando si usa **to make + pronome personale** significa "obbligare", "costringere".

In inglese non si usa quasi mai il verbo to oblige, preferendo esprimere lo stesso significato con to make seguito dal pronome personale.

I will make you stay here.

Ti costringerò a stare qui.

CREAM OF THE CROP

(la crema del raccolto)

Equivale all'italiano: la crema, il meglio.

Semplicemente il migliore o i migliori di tutti, il meglio che esista.

Il termine inglese the crop (il raccolto) si riferisce al grano che i contadini producono annualmente.

Real Madrid bought the best player in the world, the cream of the crop, but Birmingham City is still a better team.

Il Real Madrid ha comprato i giocatori più bravi del mondo, i migliori, ma il Birmingham City è ancora una squadra migliore.

CRASH COURSE

(corso d'urto)

Equivale all'italiano:

corso accelerato/intensivo

Un corso intensivo è necessario quando si vuole apprendere qualcosa in pochissimo tempo, quindi si sceglie il percorso più rapido.

Yuri: I got a job with Microsoft.

Ho ottenuto un lavoro alla Microsoft.

Dylan: Great, aren't you happy?

Fantastico, non sei contento?

Yuri: Yes, but I bent the truth. I told them I could operate a system.

Sì, ma ho detto la verità solo su una parte. Ho raccontato che ero capace di programmare un sistema operativo.

Dylan: Are you crazy?

Sei matto?

Yuri: Don't worry, I'm taking a crash course in operating system tonight!

Non preoccuparti, stanotte farò un corso intensivo in sistemi operativi!

Occhi rossi? No, grazie!



I nostri occhi e quelli dei nostri bambini sono spesso soggetti a irritazioni e arrossamenti, dovuti al vento, al sole, alla prolungata esposizione a computer e televisione, ma anche all'inquinamento e alle reazioni allergiche. Per alleviare tali fastidiosi sintomi e ristabilire il migliore riequilibrio del film lacrimale, dall'esperienza Euritalia Pharma nasce **Isomar Occhi, le gocce oculari a base di acqua di mare isotonica e sterile.**

Isomar Occhi è più di una lacrima artificiale: l'acqua di mare isotonica, grazie ai minerali e agli oligoelementi in essa contenuti, assume una struttura del tutto simile alla componente acquosa del liquido lacrimale, potenziando gli effetti benefici del prodotto.

I componenti fitoterapici presenti nel preparato, quali la Cineraria Marittima, la Calendula, il Fiordaliso, l'Elicriso e l'Eufrasia, svolgono un'azione **rinfriscante, lenitiva e reidratante**. Inoltre, l'Acido ialuronico e il Methocell, grazie alla loro spiccata azione idratante e lubrificante, consentono un'ottimale distribuzione del prodotto sulla membrana congiuntivale contrastando efficacemente la secchezza oculare.

Come per gli altri prodotti a marchio Isomar, **Euritalia Pharma utilizza l'acqua del mare più pulita d'Italia** prelevata dal **Parco Marino delle Cinque Terre**.

